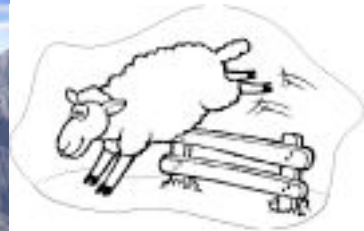
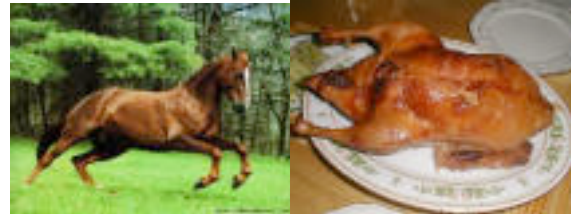


# AP- ABRIENDO PASO 3- VOCABULARIO

VOCABULARIO  
Escribe el nombre



el arroyo	<i>stream</i>
asar	<i>to roast</i>
las brasas	<i>embers</i>
la carpa	<i>tarp / tent</i>
los burros	<i>donkeys</i>
los caballos	<i>horses</i>
cargar/ descargar	<i>to load/to unload</i>
el ganado	<i>cattle</i>
el heno	<i>hay</i>
hervir (e-ie)	<i>to boil</i>
las ollas (ollitas)	<i>the pots</i>
el oso	<i>bear</i>
las ovejas	<i>sheep</i>
las palomas	<i>doves</i>
el pasto	<i>pasture, grass</i>
la sierra	<i>mountain range</i>

A. Pag. 40. Para discutir en clase.  
Mira el dibujo y describe lo que ves usando al menos 8-10 palabras de vocabulario.  
Quiénes son? Por qué están ahí? Es posible que...

Pag. 48. De la misma familia. Escribe palabras de la misma familia  
ej. comer----comidad, comestible

fresco	fresh
canción	song
acompañar	to go with
acompañado-a /	with company
crecer	to grow up
sentimental	sentimental
ensangrentado	bloody
atar/ atado	to tie / tied
el cariño / cariñoso	affection / affectionate

**Pag. 48. En contexto.**

El arroyo- stream  
La sierra- mountain range  
Las vacas- cows  
la paloma- dove  
asustarse- to get scared  
huir- to flee  
el anillo- wedding ring

**Escribe una definición de cada palabra y tu compañero tiene que escribir el nombre de la palabra.**

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_

**Pag. 51- Vocabulario**

**Ordena las palabras. Escribe 5 frases desordenadas usando este vocabulario y tu compañero tiene que ordenar la frase para que tenga sentido.**

la cobardía	cowardness
como resultado	as a result
darle lo mismo	to be all the same, to make no difference to someone <i>A mí me daba lo mismo irme a las tres o a las cuatro</i> )
dejar en paz	to leave alone
engañar	to deceive, to mislead
entusiasmarse	to become enthusiastic
la esperanza	hope
hacer daño	to cause harm
más vale que + subj	it's better
los prejuicios	prejudices
por un lado	on the one hand
por otro lado	on the other hand
el recuerdo	the remembrance / the memory <i>(tengo buenos recuerdos de ese viaje porque me divertí mucho)</i>
el sufrimiento	suffering
un incendio	a fire <i>(los bomberos apagaron el incendio de LA ayer por la noche) the firemen put out the fire...</i>

1.

Respuesta:

2.

Respuesta:

3.

Respuesta:

4.

Respuesta:

5.

Respuesta:

**Escribe 5 preguntas para tus compañeros sobre la amistad (friendship)(usa una variedad de estructuras para tus preguntas (presente, si..., el futuro, etc.)**

la paz, la armonía-  
toparse con alguien / encontrarse con  
el remedio / la solución  
alzar, levantar  
llevarse bien/mal  
casarse (con)  
la naturaleza  
estar enamorado (de)  
gozar/divertirse/pasarlo bien  
la amistad  
tener miedo de  
las ramas de un árbol  
algo es emocionante  
Yo estoy emociado  
pasar el fin de semana en  
pastoral  
valiente

peace, harmony  
to run into  
the solución  
to lift, raise up  
to get along  
to get married (to)  
nature  
to be in love with  
to have fun/ a good time  
friendship  
to be afraid of  
tree branches  
something is exciting  
I'm excited  
to spend the weeked in  
(una historia o poema que trata de la  
vida del campo)  
brave

1.

2.

3.

4.

5.

### WARM- UP

Escribe una frase y tu compañero dirá si está de acuerdo o no.

Ej. Es importante que las personas se lleven bien en su trabajo.

1.

2.

3.

4.

5.

6.

### EMPAREJAR

**PREGUNTAS DE COMPRENSION BASICA PARA: "Un oso y un amor" por Sabine Ulibarrí - Escritor chicano (mexico-americano) de Nuevo México. Epoca contemporánea.**

**PAGINA 44**

1. ¿A qué se dedicaban los personajes de este cuento?
2. ¿Quién era el narrador del cuento?
3. En su camino de regreso, ¿qué llevaba el narrador consigo?
4. ¿Por qué piensas que el narrador dijo que la vida sería lenta y tranquila en el futuro?
5. ¿Quién era el guía o líder y quién iba atrás?
6. ¿Por qué piensa el narrador que "los dioses viven en la sierra" ?
7. Escoge DOS palabras que describen el ambiente de la sierra según el narrador.
8. ¿Quiénes llegaron?
9. ¿De dónde llegaron sus amigos? ¿y dónde queda (está ubicado o está situado) este lugar?
10. ¿Cuántos años tenía el narrador cuando estaba viviendo la aventura que nos narra (o relata) y cuántos años, más o menos, tendrá ahora que nos la relata?
12. ¿Cómo se divertían en ese entonces los muchachos?
13. Finalmente, ¿quién llegó?
14. ¿Qué comieron? ¿Cómo lo cocinaron?
15. ¿Qué NO se SUELE ( o acostumbra a) comer en la sierra? (substituto - voz pasiva)
16. Según el narrador, ¿cuáles son los elementos necesarios para tener "un festín para recordar siempre" ?

17. ¿Con quién creció el narrador?
18. ¿Qué actividades extracurriculares hacían juntos?
19. ¿Cómo sabemos que eran buenos estudiantes?
20. ¿Qué no se les había ocurrido nunca hasta el año pasado?
21. ¿Cuál es la relación entre ellos en el momento del "festín" en el campo abierto?
22. ¿Qué mascota tenía Shirley? En tú opinion, ¿qué piensas que representa metafóricamente?
23. ¿Qué SOLIA hacer la palomita de Shirley cuando veía al narrador?
24. ¿Qué quiere decir ( o significa ) "cucurucú" ? y ¿ "cucurrear" ? Recuerdas el "repiquetear" de los zapatos de los dependientes que venía a recoger a la computadora "Rosa"? ¿Recuerdas cómo se llama la FIGURA RETORICA que indica que el sonido de la palabra reproduce el significado de la palabra?
25. El narrador nos dice que "Era gringa Shirley" ? ¿qué quiere decir (significa) esto?
26. ¿Cómo era la sociedad donde vivía el narrador?
27. ¿Qué quiere decir "coqueteos fugaces" ? A tu parecer, ¿quién coqueteaba?
28. ¿Qué empezó a hacer el ganado?
29. En ese momento, la primera reacción del narrador fue .....
30. Encontraron a .....que tenía el .....ensangrentado porque se estaba comiendo una .....
31. Generalmente los osos huyen cuando se encuentran con el hombre, excepto: cuando....., cuando....., o cuando .....
32. ¿Por qué se enfureció el oso que encontraron?

33. ¿Cómo reaccionó el oso?
34. ¿Qué hicieron los amigos del narrador ante esta situación de peligro inminente?
35. ¿Cómo **habría reaccionado** el narrador **si hubiera estado** solo, es decir, sin su novia al lado?
36. ¿Cómo se sintió, en ese momento, dado que (porque) tenía a su novia cogida de la mano?
37. Para defender a su novia, ¿qué acciones tomó el narrador? Descríbelas con "pelos y detalles" (es decir "paso por paso")
38. Ante estas acciones, ¿cómo reaccionó Shirley? ¿y el narrador?
39. ¿Qué regalos le había dado el narrador ANTES a Shirley? ¿y ahora qué regalo le dio?
40. ¿Qué los separó primero? ¿y después?
41. Vuelve a la pregunta # 10, y fíjate si adivinaste bien la edad aproximada del narrador.
42. En tu opinión, ¿qué quiere implicar el narrador con el uso metafórico de " Cuando un río se bifurca en dos, no hay manera que esos dos ríos se vuelvan a juntar" ?
43. ¿Qué vida tiene ahora Shirley?
44. Sin embargo, ¿qué los une todavía?
45. ¿Qué opinas del cuento? A tu parecer, ¿cuál **sería** el tema principal de este relato (cuento)?

“Un oso y el amor” por Sabine Ulibarrí - citas y temas - identifica el tema y explica el contexto en el cual aparecen estas citas.

Temas:

1. rito de pasaje de la adolescencia a la edad adulta
2. el hombre vis a vis la naturaleza
3. el machismo típico de una sociedad patriarcal de pueblo pequeño o de los pueblos “de a caballo”
4. el respeto a la naturaleza mística
5. el honor.

Explica tus respuestas en papel aparte.

1. \_\_\_\_\_p.44 “El pasto alto, fresco y losano. Los tembletes altos y blancos, sus hojas agitadas temblando una canción de vida y alegría. Los olores y las flores. El agua helada y cristalina del arroyo. Todo era paz y armonía . Por eso los dioses viven en la sierra. La sierra es una fiesta eterna.”

2. \_\_\_\_\_p.44 “ Sabíamos querer y cantar. Sin licor, sin drogas, sin atrevimientos soeces”

3. \_\_\_\_\_p. 45 “Jugábamos en las caballerizas o en las pilas de heno. Teníamos carreras de caballo. [...] Siempre competimos a ver quién sacaba las mejores notas. Nunca se nos ocurrió que estuviéramos enamorados. Este año lo descubrimos, no sé cómo.”

4. \_\_\_\_\_p.45 “Shirley tenía una paloma blanca [...] Llegó a conocerme y a quererme a mí también. [...] La paloma era otro puente sentimental entre nosotros dos. Hoy me conoció. [...] Su **cucurucú** sensual en mi oído era un mensaje de amor de su dueña”

( Además de explicar la cita, dime ¿qué figura retórica representa la palabra en negrita?)

5. \_\_\_\_\_p. 45 “Al doblar un arbusto nos encontramos con un oso. Ha derribado una oveja. Le ha abierto las entrañas. Tiene el hocico ensangrentado.”

6. \_\_\_\_\_p.45 “ Generalmente el oso huye cuando se encuentra con el hombre. Hay excepciones: cuando hay cachorros, cuando está herido, cuando ha probado sangre. Entonces se pone bravo.”

7. \_\_\_\_\_p. 46 “ Nadie hizo nada por ayudarme. Nadie dijo nada. Las muchachas calladas. Nada de histeria. Quizás si hubiéramos estado solo habría muerto de miedo. Pero allí estaba mi novia a mi lado. Su vida dependía de mí. Los otros me estaba mirando”

8. \_\_\_\_\_p. 46. “:Nunca me he sentido tan dueño de mí mismo. Nunca tan hombre. Nunca tan macho. Me sentí primitivo, defendiendo a mi mujer.”

9. \_\_\_\_\_p.46. “Desollé el animal yo mismo. Sentí su sangre caliente en mis manos, y en mis brazos. Me sentí conquistador.”

10. \_\_\_\_\_p. 46 “[...] fui a una universidad, ella a otra. [...] vino una guerra que nos separó más. Cuando un río se bifurca en dos, no hay manera que esos dos ríos se vuelvan a juntar.”

El estilo del autor (cómo influye el estilo del autor en el contenido).

Al principio de la historia, el autor usa frases cortas sin verbos. ¿Cómo apoya el estilo este tema?

¿Qué tema intenta avanzar el autor al usar este tipo de lenguaje?

¿Qué efecto produce en el texto el uso de frases cortas con verbos? ¿En qué parte de la historia usa este estilo?

Describe con tus propias palabras las dos partes de la historia.

El uso de los tiempos verbales en la historia y su función.

¿Qué función tiene el uso del imperfecto y cuándo lo usa?

¿Qué función tiene el uso del presente y por qué lo usa en esa parte de la historia?

## Hoja de gramática. APL 3- Un oso y un amor por Sabine Reyes Ulibarrí

### Escribe la palabra correcta en el espacio en blanco.

- El ganado iba 1\_\_\_\_\_ (subir) la sierra. Yo, adelante con seis burros  
2\_\_\_\_\_ (cargado). De aquí en adelante la vida sería lenta y  
3\_\_\_\_\_ (tranquilo).
- Los olores y las 4\_\_\_\_\_ (flor). El agua 5\_\_\_\_\_ (helado) y cristalina del arroyo.
- De pronto yo oí 6\_\_\_\_\_ (voz) y risas 7\_\_\_\_\_ (conocido). Los cuatro  
estábamos en 8\_\_\_\_\_ (tercer) año de secundaria .
- Había 9\_\_\_\_\_ (tanto) cosas que nos teníamos que contar.
- Este año pasado, por 10\_\_\_\_\_ (primero) vez, lo descubrimos, no sé cómo.
- Los osos más 11\_\_\_\_\_ (joven) son más atrevidos y más peligrosos.
- Cuando se fue se llevó la piel 12\_\_\_\_\_ (atado) en los tientos de la silla.

### Escribe el verbo adecuado.

- Hallé un sitio adecuado. Yo \_\_\_\_\_ los burros. \_\_\_\_\_ (descargar)
- Ayer el \_\_\_\_\_ la carpa en el campo \_\_\_\_\_ (poner)
- Al narrador le gustaba que todo \_\_\_\_\_ paz \_\_\_\_\_ (ser)
- Era extraño que el narrador \_\_\_\_\_ voces y risas desconocidas \_\_\_\_\_ (oír)
- Ellos habían \_\_\_\_\_ golosinas que no se acostumbraban en la sierra. \_\_\_\_\_ (traer)
- Shirley \_\_\_\_\_ una paloma blanca que llamaba mucho la atención \_\_\_\_\_ (tener)
- Nuestro amigo espera que nosotros \_\_\_\_\_ miedo del oso. \_\_\_\_\_ (sentir)
- Quizás si yo \_\_\_\_\_ estado solo habría estado muerto de miedo. \_\_\_\_\_ (haber)
- No la he \_\_\_\_\_ a ver desde esos días \_\_\_\_\_ (volver)
- El narrador dijo: Yo \_\_\_\_\_ de Shirley mucho. \_\_\_\_\_ (acordarse).

Nombre\_\_\_\_\_

Fecha\_\_\_\_\_

AP- Resumen y Análisis de la historia (o el cuento)

Escribe a máquina un informe sobre la lectura. Explica y da ejemplos específicos para apoyar tus comentarios.

**Requisitos:**

- 200 palabras mínimo
- Usa palabras de transición (círculo)
- Usa una variedad de vocab.
- 3 ejemplos con subjuntivo (subraya)
- 1 con SI (subraya)

1. Título - autor - época
2. Personajes y características de su personalidad
3. Argumento (resumen):
4. Tema central - cita(s)
5. Temas secundarios - cita(s)
6. Ambiente (setting):
7. Técnicas narrativa / figuras retóricas
8. Opinión de la historia. ¿Qué te gusta de la historia y por qué?
9. Tono - ¿Cuál es el tono del relato? ¿Por qué opinas eso?
10. ¿Qué tipo de narrador tiene el relato?